

## CONTRATO N° 137/2025

Entre la **Dirección Nacional de Aeronáutica Civil - DINAC**, domiciliada en el Piso 2 del edificio del Ministerio de Defensa Nacional, situado en Mcal. López entre Vice Pdte. Sánchez y 22 de septiembre de la Ciudad de Asunción, República del Paraguay, representada para este acto por **Don NELSON MENDOZA ROLÓN**, Presidente de la DINAC, con **C.I. N°1.049.971**, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la firma **FIRE MASTER S.R.L.**, con **RUC N° 80022912-6**, domiciliado en Moises Bertoni y Carretera de Lopez, Ciudad de Asunción, República del Paraguay, representado para este acto por el **Sra. MAXIMA STELLA GONZALEZ BECKER**, con **C.I. N° 281.542**, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, identificadas en conjunto "LAS PARTES" e, individualmente, "PARTE", acuerdan celebrar la presente contratación de **ADQUISICIÓN Y RECARGA DE EXTINTORES PARA LA DINAC** el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:

### OBJETO

El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen la **CONTRATANTE** y el **PROVEEDOR**, con relación al llamado de **MENOR CUANTIA NACIONAL N° 56/25 "ADQUISICIÓN Y RECARGA DE EXTINTORES PARA LA DINAC"**

### DOCUMENTOS INTEGRANTES DEL CONTRATO

Los documentos contractuales firmados por las partes y que forman parte integral del Contrato son los siguientes:

- Contrato y sus adendas o modificaciones
- El pliego de bases y condiciones y sus adendas o modificaciones;
- Los datos cargados en el SICP:
- La oferta del Proveedor
- La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente, siempre que no contradigan las disposiciones del Pliego de Bases y Condiciones, en cuyo caso prevalecerá lo dispuesto en este.

### IDENTIFICACIÓN DEL CRÉDITO PRESUPUESTARIO PARA CUBRIR EL COMPROMISO DERIVADO DEL CONTRATO

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el **ID N°: 467.839**

Por tratarse de una contratación de carácter plurianual para algunos LOTES, la validez de la partida presupuestaria de cada LOTE para el Ejercicio Fiscal 2026, estará sujeta a la aprobación de la Ley de Presupuesto correspondiente.

Lic. Srta. González Becker  
Representante Legal  
FIRE MASTERS S.R.L.

DON NELSON MENDOZA ROLÓN  
Presidente  
Dirección Nacional de Aeronáutica Civil

#### **MISIÓN:**

Normar las actividades relacionadas a la aviación civil y prestar servicios para satisfacer a las partes interesadas

#### **VISIÓN:**

Ser reconocida por los altos estándares de seguridad y la calidad de los servicios prestados

#### **VALORES INSTITUCIONALES:**

Integridad | Compromiso  
Transparencia | Trabajo en Equipo  
Respeto | Eficiencia

Avda. Mcal. López esq. 22 de Setiembre  
2do Piso. Teléfono: (021) 212 530  
E-mail: sec\_gral@dinac.gov.py  
Asunción - Paraguay

**PROCEDIMIENTO DE CONTRATACIÓN**

El contrato es el resultado del procedimiento de **MENOR CUANTIA NACIONAL N° 56/25** convocado por la UOC - DINAC. La adjudicación fue realizada según **Resolución de Adjudicación N° 2114/2025** de fecha 19 de noviembre de 2025.

**PRECIO UNITARIO Y EL IMPORTE TOTAL A PAGAR POR LOS BIENES y/o SERVICIOS.**

**LOTE N° 3 RECARGA DE EXTINTORES PARA LOS AERÓDROMOS DEL INTERIOR**

Ítem	Código Catálogo	Descripción	Atributos	Características	Cantidad	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total
1	46191601-002	Recarga de extintores portátiles PQS ABC a base de 90% de fosfato mono amónico de 6 kilos	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	marca: Fire Master fabricante: Fire Master procedencia: Paraguaya nro_certificado_origen_nacional: 210102	1	30.000	30.000
2	46191601-002	Recarga de extintores portátiles PQS ABC a base de 90% de fosfato mono amónico de 8 kilos	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	marca: Fire Master fabricante: Fire Master procedencia: Paraguaya nro_certificado_origen_nacional: 210102	1	40.000	40.000
3	46191601-002	Recarga de extintores portátiles PQS ABC a base de 90% de fosfato mono amónico de 10 kilos	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	marca: Fire Master fabricante: Fire Master procedencia: Paraguaya nro_certificado_origen_nacional: 210102	1	50.000	50.000
4	46191601-002	Recarga de extintores portátiles PQS ABC a base de 90% de fosfato mono amónico de 50 kilos	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	marca: Fire Master fabricante: Fire Master procedencia: Paraguaya nro_certificado_origen_nacional: 210102	1	250.000	250.000
5	46191601-002	Recarga de extintores portátiles PQS ABC a base de 90% de fosfato mono amónico de 100 kilos	unidad de medida: Unidad presentación: UNIDAD	marca: Fire Master fabricante: Fire Master procedencia: Paraguaya nro_certificado_origen_nacional: 210102	1	500.000	500.000
<b>Total</b>						<b>870.000</b>	

El **Monto Máximo** del presente contrato asciende a la suma de **Gs. 30.000.000 (guaraníes Treinta Millones)** IVA incluido y un **Monto Mínimo de Gs. 15.000.000 (guaraníes Quince Millones)** IVA incluido.

El Proveedor se compromete a proveer los Bienes a la Contratante y a subsanar los defectos de éstos de conformidad a las disposiciones del Contrato.

La Contratante se compromete a pagar al Proveedor como contrapartida del suministro de los bienes y/o servicios y la subsanación de sus defectos, el Precio del Contrato o las sumas que resulten pagaderas de conformidad con lo dispuesto en estas bases y condiciones

**VIGENCIA DEL CONTRATO**

El contrato entrará en vigencia desde la firma del contrato y hasta el 31/12/2026.

*Dr. Santa González Becker*  
Representante Legal  
FIRE MASTERS S.R.L.

*Don Nelson Mendoza Rolón*  
Presidente  
Dirección Nacional de Aeronáutica Civil

**MISIÓN:**  
Normar las actividades relacionadas a la aviación civil y prestar servicios para satisfacer a las partes interesadas

**VISIÓN:**  
Ser reconocida por los altos estándares de seguridad y la calidad de los servicios prestados

**VALORES INSTITUCIONALES:**  
Integridad | Compromiso  
Transparencia | Trabajo en Equipo  
Respeto | Eficiencia

Avda. Mcal. López esq. 22 de Setiembre  
2do Piso. Teléfono: (021) 212 530  
E-mail: sec\_gral@dinac.gov.py  
Asunción - Paraguay

## PLAZO, LUGAR Y CONDICIONES DE LA PROVISIÓN DE BIENES Y/O SERVICIOS

Los bienes y/o servicios deberán ser entregados y/o prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Entregas y/o prestación de servicios del pliego de bases.

## ADMINISTRACIÓN DEL CONTRATO

La administración del contrato estará a cargo de: **TÉC. DOV CRISTIAN RODRÍGUEZ - GERENTE DE OPERACIONES AISP**

## FORMAS Y TÉRMINOS PARA GARANTIZAR EL CUMPLIMIENTO DEL CONTRATO

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato.

## MULTAS

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de resolución de contratos de conformidad al Artículo 122 del Decreto N° 2264/24 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan.

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.

## CAUSALES Y PROCEDIMIENTOS PARA SUSPENDER, TERMINAR O RESCINDIR

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.

## SOLUCIÓN DE CONTROVERSIAS

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales.

## ANULACIÓN DE LA ADJUDICACIÓN

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.

Dr. Santa Gertrudis Becker  
Representante Legal  
FIRE MASTERS S.R.L.

**MISIÓN:**  
Normar las actividades relacionadas a la aviación civil y prestar servicios para satisfacer a las partes interesadas

**VISIÓN:**  
Ser reconocida por los altos estándares de seguridad y la calidad de los servicios prestados

**VALORES INSTITUCIONALES:**  
Integridad | Compromiso  
Transparencia | Trabajo en Equipo  
Respeto | Eficiencia

Avda. Mcal. López esq. 22 de Setiembre  
2do Piso. Teléfono: (021) 212 530  
E-mail: sec\_gral@dinac.gov.py  
Asunción - Paraguay

DON NELSON MENDOZA ROLÓN  
Asesor  
Dirección Nacional de Contrataciones Públicas

### IDIOMA DEL CONTRATO


El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato.

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción.

### SUSCRIPCIÓN

EN TESTIMONIO de conformidad se suscriben 3 (tres) ejemplares de un mismo tenor y a un solo efecto en la Ciudad de Asunción, República del Paraguay al día **01 mes diciembre y año 2025**.

  
Sra. MAXIMA STELLA GONZALEZ BECKER  
FIRE MASTER S.R.L

Lic. Stella Gonzalez Becker  
 Representante Legal  
FIRE MASTERS S.R.L.



  
Don NELSON MENDOZA ROLÓN  
PRESIDENTE  
DIRECCIÓN NACIONAL DE AERONÁUTICA CIVIL

**MISIÓN:**  
Normar las actividades relacionadas a la aviación civil y prestar servicios para satisfacer a las partes interesadas

**VISIÓN:**  
Ser reconocida por los altos estándares de seguridad y la calidad de los servicios prestados

**VALORES INSTITUCIONALES:**  
Integridad | Compromiso  
Transparencia | Trabajo en Equipo  
Respeto | Eficiencia

Avda. Mcal. López esq. 22 de Setiembre  
2do Piso. Teléfono: (021) 212 530  
E-mail: sec\_gral@dinac.gov.py  
Asunción - Paraguay